



beste vrienden,

In één van de dagbladen op Curaçao is er een 'ingezonden brief-schrijver' die steevast eindigt met de woorden, 'er valt altijd wel wat te beleven op deze klip'. En dat is in deze dagen ook weer het geval. De Nederlandse Antillen houden op te bestaan. Bonaire, St. Eustatius en Saba worden 'bijzondere gemeentes' van Nederland, St. Maarten en Curaçao worden zelfstandige landen. Dat gaat natuurlijk



vlag van Curaçao

niet van de ene op de andere dag, dat is een proces. Een proces waar we middenin zitten en een proces waar veel mensen verschillende meningen over hebben. We zitten nu in de fase dat de verschillen in de samenleving naast elkaar gelegd worden. Iet zelden gaat dat met heftige emoties gepaard. Deze fase is nodig om bij de overeenkomsten te kunnen komen en uiteindelijk bij het gezamenlijke doel. In deze fase is het zo dat iedereen voor zichzelf afweegt wat belangrijk is voor het nieuwe land Curaçao: Euro's of Antilliaanse guldens, industrie of toerisme, Antilliaans of Nederlands en ga zo maar door.

Toen wij in 1999 naar Curaçao kwamen viel het ons op dat we overall herkenbare Nederlandse accenten tegenkwamen. Nederlandstalige wegwijzing, Duyvis pindakaas, een Nederlandstalige krant, het justitiële apparaat. Echt de Nederlandse Antillen. In de loop der jaren zijn we gaan inzien dat al die accenten voortkomen uit het systeem, uit hoe alles is georganiseerd. En dat zegt natuurlijk niets over wat er leeft in mensen. Het is ons duidelijk geworden dat de Antillen wel bij Nederland horen, maar niet Nederlands zijn. Een voorbeeld: Samenkomst in onze kerk, Iglesia Bida Nobo – Rio Canario. Een gedeelte van de dienst is het je focussen op God de Vader, Jezus de Zoon en de Heilige Geest. Dat gedeelte is, ondersteund door liederen en muziek, de lofprijs en aanbidding. Een Nederlandstalig lied wordt gezongen en er wordt blij en ritmisch in de handen meegeklapt. Een Papiamentstalig lied wordt gezongen en ineens openen de mensen niet alleen hun monden maar ook hun harten. We zien blijdschap, verdriet, overgave, eerbied, gebrokenheid en verwachting. Het lijkt wel of

*Nederlands de taal van het systeem is en  
Papiaments de taal van het hart!*

In deze nieuwsbrief komt de noodzaak van Papiaments talige vrijwilligers ter sprake; een noodzaak die bevestigd wordt door het bovenstaande. Verder willen we jullie graag informatie geven over de vakantieactiviteiten en de vrijwilligers van fundashon Gideon. Maar laten we beginnen met belangrijk nieuws van het gezinshuis kas Eliata.

september 2008

nieuwsbrief 28

### gezinsuitbreiding

In de vorige nieuwsbrief konden we jullie melden dat Thomas bij ons is komen wonen. Dit keer hebben we weer zo'n nieuwtje. Juni jl. was er weer een gezinsuitbreiding en is Byron bij ons gekomen. We kenden Byron al een paar jaar via Gideon – klup di mucha. En in al die jaren was de situatie bij hem thuis onzeker en onrustig: geen structuur, geen duidelijkheid, geen persoonlijke aandacht. De twee jongste kinderen uit het gezin woonden al langere tijd bij familie. Nadat de twee oudste zusjes bij oma waren gaan wonen bleef Byron alleen bij zijn moeder. Er ontwikkelde zich een patroon dat Byron meer op straat zwierf dan thuis was. Het moge duidelijk zijn: op straat kun je wel veel leren, maar weinig goeds. In overleg met Skuchami (maatschappelijk werk) is Byron toen op kas Eliata komen wonen. Uit ervaring weten we dat veranderingen in de gezinsamenstelling allerlei reacties oproepen binnen het gezin. Dat is ook deze keer zo; dit keer duurt het echter wat langer voordat de rust en harmonie in kas Eliata is weergekeerd.

### schooljaar 2008 – 2009

Voor veel ouders zijn juni / juli maanden van 'doló di kabes' (hoofdpijn). De kinderen gaan in augustus weer naar school maar voordat het zover is ..... : schooltassen, gevulde etui's, thermosfles en niet te vergeten uniformen en (sport)

schoenen. Dat is ook de periode waarin banken speciale leningen aanbieden en men bij winkels op afbetaling kan kopen: kortweg ideale omstandigheden om in de problemen te geraken. De families van de kinderen die betrokken zijn bij fundashon

Gideon kunnen al die kosten niet dragen. Ook dit jaar heeft fundashon Gideon een sponsor gevonden die voor 13 kinderen een complete schoolset heeft gefinancierd.

*First Caribbean Bank masha danki.*



## Fakansiplan 2008

Een jaarlijks terugkerend spektakel is het vakantieplan. Dit jaar was het thema: 'Deskubrí bo Isla' (ontdek je eiland).

Het vakantieplan van fundashon Gideon bestond uit drie elementen: ontdek het land, ontdek de zee en ontdek jezelf.

**Ontdek je land!** Op de donderdagen in de maand juli zijn we naar Bandabou, het Christoffelpark en Bandariba geweest. We hebben veel, voor ons, nieuwe plekjes ontdekt: grotten, natuurlijke jacuzzi, schildpadden spotten. De dagtochten waren uitgezet door Uniek Curaçao en Carmabi.

**Ontdek je zee!** Elke maandag zijn we gaan zwemmen. Eén keer bij Grote Knip en de andere keren bij ons 'thuisstrand' Hook's Hut.

**Ontdek jezelf!** De eerste week van de vakantie hebben we meegedaan met de 'Fakansi Beibel Skol' (Vakantie Bijbel School) van Iglesia Bida Nobo – Montaña.

Het centrale thema van deze week was:

kurashi – durven

*Kordá ku Mi a bisa bo, pa bo ta fuerte i balente. No tene miedo ni laga niun hende spanta bo pasombra, Ami SEÑOR, bo Dios, lo ta ku bo unda ku bo bai.* (Yozue 1 : 9)

*(Ja, wees moedig en sterk! Ban angst en twijfel uit uw hart. Onthoud dat de Here, uw God, u overal terzijde zal staan.* Jozua 1 : 9)

1 <sup>e</sup> dag	kurashi pa sa ken Dios ta	durf God te leren kennen
2 <sup>e</sup> dag	kurashi pa konfia den Dios	durf God te vertrouwen
3 <sup>e</sup> dag	kurashi pa sigui Kristu	durf Jezus te volgen
4 <sup>e</sup> dag	kurashi pa papia di Kristu	durf over Jezus te vertellen



De jongens van het Gideon vakantieplan hebben ook één dag meegedaan met een vakantie-voetbal-week. Dat was voor hen een topdag. Ze hadden een mooie voetbal outfit gekregen en moesten een parcours met allerlei oefeningen volgen: kappen, draaien, bal kort aan de voet Ook een voorbeeld van 'ontdek jezelf'.



We hebben ervoor gekozen om al de activiteiten niet in één week te stoppen, maar over de hele vakantie uit te smeren. Op deze manier hebben de kinderen steeds iets om naar uit te zien; en dat werkte goed! Het hele vakantieplan van entree tot frisdrank, van lunchpakketten tot vervoerskosten werd ons aangeboden door *Hilton – Curaçao: masha danki.*



### vrijwilligers

Waar nodig, tijdens het vakantieplan, kregen we hulp van twee vrijwilligers uit de kerk Iglesia Bida Nobo – Rio Canario: Lita en Wernher. En daar zijn we erg blij mee!

We doen ons uiterste best om ons in de belevingswereld van de kinderen te verplaatsen en dat lukt heel aardig: we kunnen toevoegen aan het leven van kinderen. Maar we merken ook dat we soms situaties niet goed aanvoelen (cultuur), dat we niet goed begrijpen wat een kind wil zeggen (taal). Voor die momenten (en veel andere) is het een zegen dat de Curaçaoënaars (yu di Korsou) Lita en Wernher nu en enige tijd geleden Ruth, Jenara, Ivonne en Nilva zich inzetten voor fundashon Gideon.



### gebedspunten

wilt u samen met ons God danken voor ...

- ▶ ons gezin (kas Eliata) met de twee nieuwe kinderen Thomas en Byron
- ▶ voor de gezellige, actieve schoolvakantie
- ▶ de sponsors van de projecten: bèk na skol 2008 en fakansiplan 'Deskubrí bo Isla'

wilt u samen met ons God bidden voor ...

- ▶ meer vrijwilligers mn. voor huiswerkbegeleiding
- ▶ de contacten binnen de kerken van Curaçao in zijn algemeenheid en Iglesia Bida Nobo (onze thuiskerk) in het bijzonder.
- ▶ nieuwe contacten voor Gideon – klup di mucha

### gegevens

fam. Habermehl – Sanduhan  
Kaya Seru Dingu 2  
po box 3405  
Curaçao, Nederlandse Antillen

T: (005999) 738 3003  
F: (005999) 738 9009  
e mail: f\_gideon@onenet.an rg  
website: www.fundashongideon.org

giften uit Curaçao kunnen worden overgemaakt op:  
• Maduro & Curiels Bank, mnr. 16 803 704  
t.n.v. fundashon Gideon

giften uit Nederland kunnen worden overgemaakt op:  
• ABN Amro, mnr 43 60 90 902 te Harderwijk  
t.n.v. St. Vrienden van Fundashon Gideon

thisfront-commissie:  
fam. Companjen  
Multatulistraat 3  
3842 AK Harderwijk  
0341 - 427815

St. Vrienden van Fundashon Gideon:  
fam. Willemsen  
Swingdreef 8  
3845 BW Harderwijk  
0341 - 419767

